

Haier

Owner's Manual

HLV0845FSSS
QDP225SSPSS

Built-In dishwasher, portable dishwasher



TABLE OF CONTENTS

Safety information	3
Using the dishwasher	5
Getting Started	5
Dispensers	6
Loading	8
Connecting and disconnecting (Portable models only)	10
Care and cleaning	11
Troubleshooting tips	14
Consumer support	17

RECORD KEEPING

Thank you for purchasing this Haier product. This Owner's Manual will help you get the best performance from your new dishwasher.

For future reference, record the model and serial number located on the the tub wall just inside the door.

Staple your proof of purchase to this manual to aid in obtaining warranty service if needed.

Model number

Serial number

Date of purchase

SAFETY INFORMATION

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

⚠ WARNING For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire, explosion, electric shock, and to prevent property damage, personal injury, or death.

⚠ WARNING PROPER INSTALLATION AND MAINTENANCE

This dishwasher must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used. If you did not receive an Installation Instructions sheet with your dishwasher, you can receive one by visiting our Website at haiercanada.ca in Canada.

- Connect the dishwasher/appliance to a grounded metal, permanent wiring system; or run an equipment-grounding conductor with the circuit conductors and connect to the equipment-grounding terminal or lead of the appliance.
 - Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.
 - Dispose of discarded appliances and shipping or packing material properly.
 - Do not attempt to repair or replace any part of your dishwasher unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.
 - Hard-wire to building electrical. Failure to follow this instruction, could result in risk of fire and personal injury.
 - To minimize the possibility of electric shock, disconnect this appliance from the power supply before attempting any maintenance.
- NOTE:** Turning the dishwasher off does not disconnect the appliance from the power supply. We recommend having a qualified technician service your appliance.

⚠ WARNING WHEN USING YOUR DISHWASHER, FOLLOW BASIC PRECAUTIONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- Use only detergents or wetting agents recommended for use in a dishwasher and keep them out of reach of children. Using a detergent that is not specifically designed for dishwashers will cause the dishwasher to fill with suds.
- Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal.
- Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless marked dishwasher safe or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Detailed grounding instructions can be found in the "PRE-PARE ELECTRICAL WIRING" section of the Installation Instructions.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not place objects on top of portable dishwasher.
- Do not sit or stand on top of portable dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play with, on or inside this appliance at any time.
- Do not store or use combustible materials including gasoline or other flammable liquids or vapors in the vicinity of this or any other appliance.
- Small parts can be a choke hazard to small children if removed from the dishwasher. Keep out of reach of small children.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING WATER HEATER SAFETY

Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a water heater that has not been used for two or more weeks.

HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.

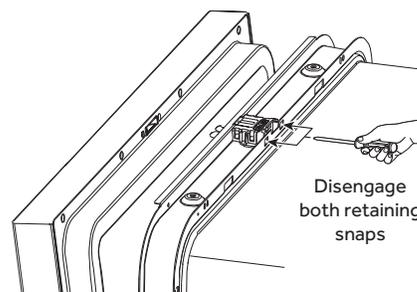
If the hot water has not been used for two or more weeks, prevent the possibility of damage or injury by turning on all hot water faucets and allowing them to run for several minutes. Do this before using any electrical appliance connected to the hot water system. This simple procedure will allow any built-up hydrogen gas to escape. Since the gas is flammable, do not smoke, use an open flame, or use the appliance during this process.

⚠ WARNING RISK OF CHILD ENTRAPMENT

PROPER DISPOSAL OF THE DISHWASHER

Junked or abandoned dishwashers are dangerous... even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your dishwasher, please follow the instructions below to help prevent accidents.

- Do not allow children to play with, on, or inside this or any discarded appliance.
- Take off the dishwasher countertop by removing the two front screws and sliding the countertop backwards.
- Take off the door of the washing compartment.



⚠ CAUTION TO PREVENT MINOR INJURY AND PROPERTY DAMAGE

- During or after wash cycle, contents may be hot to the touch. Use care before handling.
- Close supervision is necessary if this appliance is used by or near children. Do not allow children to play around the dishwasher when closing the door, closing the upper rack, or while vertically adjusting the upper rack due to the possibility of small fingers being pinched.
- Non-Dishware Items: Do not wash items such as electronic air cleaner filters, furnace filters and paint brushes in your dishwasher. Damage to the dishwasher and discoloration or staining of the dishwasher may result.

⚠ CAUTION ELECTRICAL REQUIREMENTS

Be sure that the electrical connection and wire size are adequate and in conformance with the National Electric Code, ANSI/NFPA 70 – latest edition, and all local codes and ordinances.

This appliance must have:

- 120V, 60Hz, AC-only, 15-ampere or 20-ampere, fused electrical supply.
- Wiring must be 2 wire with ground and rated for 167°F(75°C).

- If the electrical supply does not meet the above requirements, call a licensed electrician before proceeding.

It is recommended to have:

- A circuit breaker or time-delay fuse.
- A properly grounded individual branch circuit.

If your dishwasher is connected to a wall switch, ensure that the switch is on prior to use.

If you choose to turn the wall switch off between wash cycles, allow 5-10 seconds after turning the switch on before touching **Start** to allow the control to initialize.

Use only powder or liquid detergents, or rinse agents recommended for use in a dishwasher and keep them out of the reach of children.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

USING THE DISHWASHER

Features and appearance will vary throughout this manual.



1 Load Dishwasher

For best dishwashing results, follow the loading guidelines found in the Loading section. No pre-rinsing of normal food soil is required. Scrape off hard soils, including bones, toothpicks, skins, and seeds. Remove leafy vegetables, meat trimmings, and excessive amounts of grease or oil.

2 Add Detergent

Add needed amount of detergent to the detergent dispenser. See Dispensers section.

3 Add Rinse Agent

Add rinse agent to the rinse agent dispenser. See Dispensers section.

NOTE: The use of rinse aid can further enhance the dishwasher's drying performance.

4 Select Cycle

Open the door and press the Cycle Select pad for the desired wash cycle. The light next to the Cycle Select pad will be lit to indicate which wash cycle has been selected.

NOTE: Cycle times vary based on soil level, water temperature, and options selected.

The cycle must be selected with the door in the open position. The cycle will not start until the Start pad is pushed and the door is closed within 4 seconds.

AutoSense (HLV0845FSSS) This cycle automatically senses the soil level and adjusts the wash cycle accordingly. It is meant for daily, regular, or typical use to completely wash a full load of normally soiled dishes and is designed to conserve both water and energy. NOTE: AutoSense was used to rate the energy efficiency of this dishwasher. *Time range: 1 hour 30 minutes - 2 hours.

Heavy This cycle is meant for heavily soiled dishes, cookware, pots, or pans with dried-on or baked-on soils. Everyday dishes are safe to be used in this cycle. *Time: 2 hours 10 minutes.

Light (HLV0845FSSS) This cycle is for lightly soiled dishes. It is safe for china and crystal with no options selected. *Time: 48 minutes.

Quick (QDP225SSPSS)

*Washing time only. Does not include drying time, Auto Hot Start, or options. NOTE: If the incoming water temperature is too low, the Auto Hot Start feature may add up to 11 minutes of additional time.

5 Select Options

Wash Temp Allows you to select a higher wash temperature. These options are only available for Heavy and AutoSense cycles. Press the Wash Temp pad until the light next to the desired option comes on.

Boost (HLV0845FSSS) This option raises water temperature and extends cycle time in order to achieve better wash performance.

High Temp (QDP225SSPSS)

Sanitize. This option raises the water temperature in the final rinse to sanitize your dishware. The cycle length may vary depending on the temperature of your inlet water.

NOTE: Cycles using this option are monitored for sanitization requirements. If the cycle is interrupted during or after the main wash portion or if the incoming water temperature is so low that adequate water heating cannot be achieved, the sanitizing conditions may not be met. In these cases, the Sanitized light will not illuminate at the end of the cycle. Utilizing this option will modify the cycle to meet the requirements of Section 6, NSF 184 for soil removal and sanitization efficacy.

NOTE: NSF certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments.

Delay Start This option allows you to delay the start of a wash cycle for up to 12 hours. With the door open and a cycle selected, press the Delay Start pad to choose the number of hours you want to delay the start of the wash cycle. The hours will show in the display window. NOTE: You may cancel the Delay Start timer by holding the Start pad for 3 seconds. This will also cancel the wash cycle.

Control Lock You can lock the controls to prevent selections from being made. You can also lock the controls after you have started a cycle to prevent cycle changes. For example, children cannot accidentally start the dishwasher by pressing pads with this option selected.

To LOCK/UNLOCK the dishwasher control, press and hold the Cycle Select and Wash Temp pads for 3 seconds. The lock control light (🔒) will turn on to indicate the control is locked and will turn off to indicate the control is unlocked.

USING THE DISHWASHER

6 Start Dishwasher

Start Press the **Start** pad and close the door within 4 seconds to start the cycle or begin the **Delay Start** countdown. The **Start** light will turn on. The wash cycle will begin after 10 seconds and then pump out for 60 seconds prior to filling the dishwasher with water. To activate the display, press any pad with the door open.

Interrupt or Pause To interrupt or pause a cycle, slowly open the door. Opening the door will cause the wash cycle to pause. The dishwasher will beep every minute to remind you to close the door. To restart or resume the cycle, press **Start**, and close the door within 4 seconds. If the door is not closed within 4 seconds, the Start light will start blinking and the dishwasher will beep once every minute to signal that the cycle did not restart. If the **Start** light is blinking, the dishwasher is waiting for input.

Cancel To cancel a wash cycle, press and hold the **Start** pad for 3 seconds and close door. The dishwasher will drain, emit a beep sound, and the wash cycle light will turn off.

7 Indicator lights

Sanitized Displayed at end of the cycle when **Wash Temp - Sanitize** has been selected and dishwasher has met requirements for sanitization. See **Wash Temp - Sanitize**, for complete description. Opening the door will turn off the light.

Clean Displayed when a wash cycle is complete. The light stays on as a reminder that the dishes are clean. Opening the door will turn the light off.

8 Display

Time Remaining During operation, the display shows the total number of minutes remaining in the cycle. During a delay start, the display will show hours of time remaining until the cycle starts.

CHECK THE WATER TEMPERATURE

The entering water should be at least 120°F (49°C) and not more than 150°F (66°C) for effective cleaning and to prevent dish damage. Check the water temperature with a candy or meat thermometer.

Turn on the hot water faucet nearest the dishwasher, place the thermometer in a glass and let the water run continuously into the glass until the temperature stops rising.

SABBATH/DOOR WAKE UP MODE

To turn this option ON/OFF, press and hold the Start and Wash Temp buttons for 5 seconds, close the door and wait 3 minutes for the dishwasher to go into sleep mode. In the OFF mode, the control display, control sounds, and interior lights (on some models) will not respond to the door opening/closing. This mode can be used when observing certain religious holidays such as the Sabbath. To activate the control and interior lights (on some models), press any button.

MUTE

To turn the dishwasher control sounds ON/OFF, press the Wash Temp button 5 times within 5 seconds.

DISPENSERS

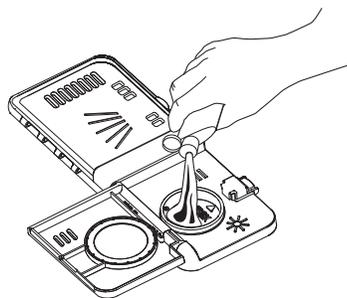
Use a rinse agent

Rinse agents, are designed for great drying action and to protect against spots and film build-up on your dishes, glasses, flatware, cookware, and plastic.

Filling the rinse agent dispenser

The rinse agent dispenser holds 3.9 oz. (115 ml) of rinse agent. Under normal conditions, this will last approximately one month.

- 1 Make sure the dishwasher door is fully open.
- 2 Open the dispenser door. (Rinse agent compartment is on the right side of dispenser.)



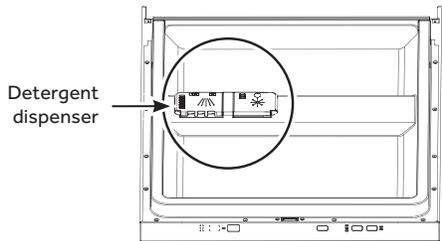
- 3 Slowly add rinse agent until the cup is full. You may need to pause several times to allow rinse aid to settle.
- 4 Clean up any spilled rinse agent with a damp cloth to prevent foam from forming inside the dishwasher.
- 5 Close the dispenser door.

USING THE DISHWASHER

DETERGENT DISPENSER

To open, press the button and the cover will flip back. The detergent dispenser has two compartments. The pre-wash compartment is the smaller compartment on the left side. Use the pre-wash compartment only when your water is extremely hard or when you have a heavy soiled load. The pre-wash compartment is not used when tablet or packet detergents are used.

NOTE: Do not block detergent dispenser with large or tall utensils.



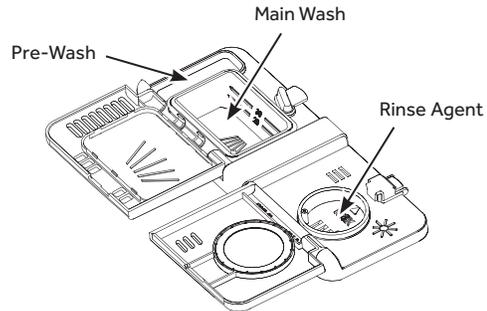
You may use tablet, packet, powder, liquid or gel automatic dishwasher detergent. Make sure you use only detergents specifically labeled for use in automatic dishwashers. Never use liquid hand dish detergent in an automatic dishwasher. Sudsing and poor wash performance will result with the use of improper detergents.

Detergents should be stored in a dry location and in their original container to prevent loss of effectiveness. Place detergent in the cup just prior to starting the dishwasher and then close the cover. The cover will open during the wash cycle.

FILLING THE DETERGENT DISPENSER

We recommend using detergent in tablet or packet form. Independent testing has shown this form of detergent is very effective in the dishwasher. Simply put a tablet or packet into the main wash compartment and close the detergent cup cover. Please notice that the tablet or packet must be placed in the main wash compartment of the detergent cup. If the tablet or packet is placed in the prewash compartment or tossed in the bottom of the dishwasher, the detergent will be flushed down the drain in a very short period of time and will thus be wasted. Wash performance will be very poor as a result.

If you choose to use detergent in powder, liquid or gel form, the amount of detergent you use will be determined by the hardness of your water, the temperature of your water, and the food soil load inside the dishwasher. Contact your water company to get information about the hardness of the water in your area. Water hardness is measured in grains per gallon. Use this information and the table above to determine the amount of detergent to use.

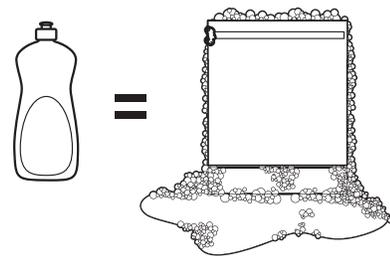


Use the table as a starting point and then adjust the amount of detergent you use. Use just enough to get good wash performance. Using just the right amount of detergent will provide great wash performance without wasting detergent or etching glassware.

Number of Grains/Gal.	Detergent Cup(s) to Fill
Less than 5	Fill main cup to line 20
5 to 10	Fill main cup to line 30
Greater than 10	Fill both main cup and pre-wash cup

Using too much detergent with very soft and/or very hot water may cause a condition called etching on your glassware. Etching is a permanent cloudiness in your glassware. This condition is irreversible. However, using too little detergent will cause poor wash performance.

DO NOT USE HAND DISH DETERGENT



NOTE: Using a detergent that is not specifically designed for dishwashers will cause the dishwasher to fill with suds. During operation, these suds will spill out of the dishwasher vents, covering the kitchen floor and making the floor wet.

Because so many detergent containers look alike, store the dishwasher detergent in a separate space from all other cleaners. Show anyone who may use the dishwasher the correct detergent and where it is stored.

While there will be no lasting damage to the dishwasher, your dishes will not get clean using a dishwashing detergent that is not formulated for automatic dishwashers.

USING THE DISHWASHER

For best dishwashing results, follow these loading guidelines. Features and appearance of racks and silverware baskets may vary from your model.

UPPER RACK

The upper rack is for glasses, cups, and saucers. This is also a secure place for dishwasher-safe plastic items. The upper rack can be used for odd sized utensils.

Sauce pans, mixing bowls, and other similarly shaped items should be placed face down for best wash performance.

The cup shelf may be placed in the up or down position to add flexibility.

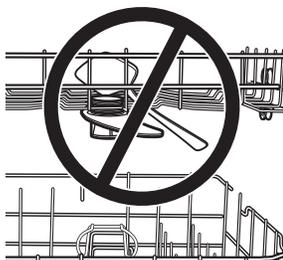
HLV0845FSSS Series 8 Place Settings



QDP225SSPSS 8 Place Settings



IMPORTANT: Ensure that items do not protrude through the bottom of the rack where they will block the rotation of the upper spray arm. This could result in noise during operation and/or poor wash performance.



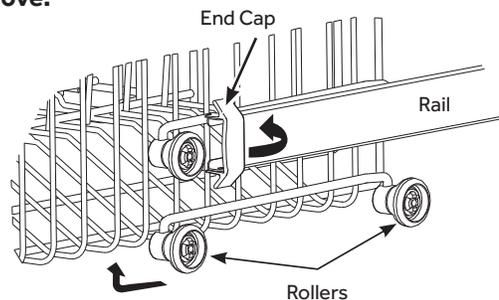
UPPER RACK - ADJUSTMENT

CAUTION A loaded upper rack may be heavier than anticipated. To prevent minor injury or damage to the contents, do not raise or lower the upper rack after the rack is loaded.

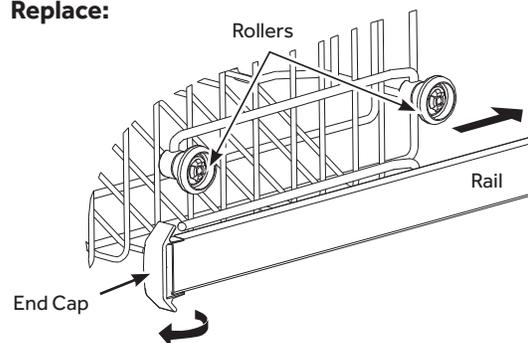
The upper rack may be adjusted to accommodate larger items. To adjust the upper rack:

- 1 Fully extend the upper rack and rotate open the two plastic end caps on the front of the rails.
- 2 Remove the upper rack.
- 3 Select the set of rollers on the side of the rack that provides the desired height, and reinstall the upper rack by guiding the rack rails between the appropriate set of rollers.
- 4 With the rack reinstalled, rotate closed the two plastic end caps, ensuring the snap is properly engaged. Failure to properly engage the end caps may result in the rack falling from the dishwasher.

Remove:



Replace:



USING THE DISHWASHER

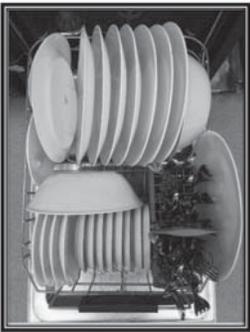
For best dishwashing results, follow these loading guidelines. Features and appearance of racks and silverware baskets may vary from your model.

LOWER RACK

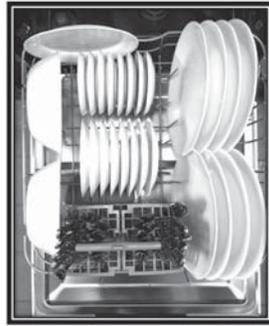
When loading the lower rack, do not load large platters or trays in the front left. They may prevent detergent from circulating during the wash cycle.

The lower rack is best used for plates, saucers and cookware. Large items should go along the sides. Load platters, pots and bowls along the sides, in corners or in the back. The soiled side of items should face the center of the rack.

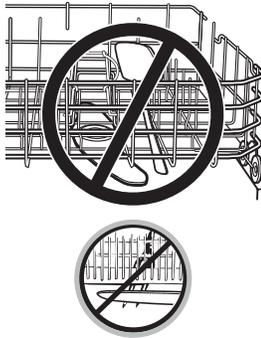
HLV0845FSSS Series
8 Place Settings



QDP225SSPSS Series
8 Place Settings



IMPORTANT: Ensure that items do not protrude through the bottom of the rack or the silverware basket where they will block the rotation of the lower spray arm. This could result in noise during operation and/or poor wash performance.



SILVERWARE BASKET

The silverware basket may be used without the topper for quick loading. With the topper, flatware is better positioned for the dishwasher to thoroughly wash and dry all pieces by preventing nesting.

Without the topper

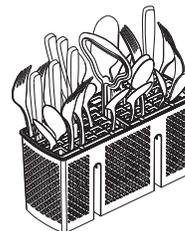
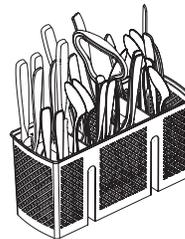
Put the flatware in the removable basket with fork and knife handles up to protect your hands. Place spoons in the basket with handles down. Mix knives, forks and spoons so they don't nest together. Distribute evenly. Small plastic items, such as measuring spoons and lids from small containers, should go in the bottom of the silverware basket with silverware on top.

With the topper

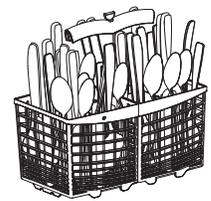
Place small plastic items, such as measuring spoons and lids from small containers, in the bottom of the basket and snap the topper in place. Insert spoons and forks, handles first, through the holes in the topper. Place knives, blades first, through the holes in the topper.

IMPORTANT: Do not load large or tall utensils where they may block the detergent dispenser or upper spray arm. This could result in noise during operation and/or poor wash performance.

HLV0845FSSS Series



QDP225SSPSS Series



Two-piece basket

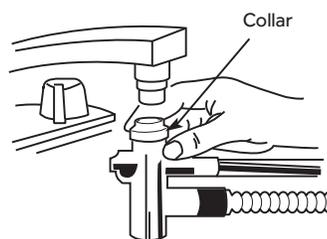
To separate, grasp the basket at opposite corners and slide apart.

USING THE DISHWASHER

CONNECTING AND DISCONNECTING (PORTABLE MODELS ONLY)

Connect the Unicouple to the faucet (portable models only)

- Run garbage disposer, if you have one, to clean out the disposer and thus allow water to drain from the sink through the disposer and down the drain.
- Run hot water faucet to purge cold water from the hot water line. The hot water must be between 120°F (49°C) and 150°F (66°C) for best wash performance.
- Roll the dishwasher to a position just in front of the sink.
- Pull the unicouple and its hoses completely out from storage compartment at rear of the dishwasher.
- Attach the unicouple to the faucet adapter following the three steps below:
 - Depress the locking collar at the top of the unicouple.
 - Place the unicouple completely over the faucet adapter.
 - Release the locking collar. The unicouple should now be locked onto the faucet adapter.



- Turn on the hot water faucet and check for leaks. If a unicouple leak was observed, take whatever actions are necessary to repair the leak. This may be as simple as tightening the faucet adapter. Or, it may require the services of a plumber if water is leaking from the interface between the moveable faucet arm and the fixed part of the faucet fastened to the sink.

NOTE: The unicouple's small hose carries water from the faucet to the dishwasher. The large hose carries water from the dishwasher to the sink. Orient the faucet with the unicouple attached so water from the unicouple will run into the sink drain.

- Plug the dishwasher power cord into the electrical outlet.

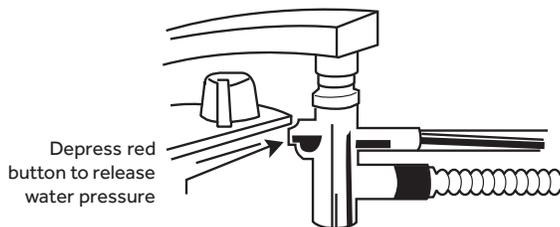
DISCONNECT AND STORE YOUR DISHWASHER (PORTABLE MODELS ONLY)

Remove power

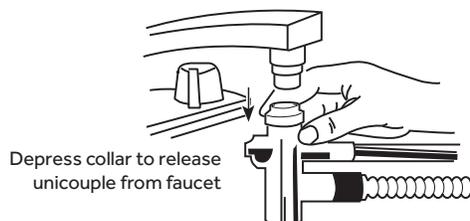
- Unplug the dishwasher.
- Feed power cord back into its storage location.

Remove Unicouple from faucet

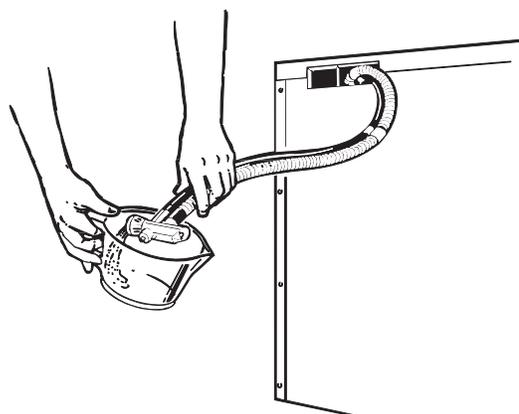
- Turn off hot water.
- Relieve water pressure from the unicouple assembly before disconnecting it from the faucet by depressing the red pressure relief button on the unicouple.



- Depress the locking collar and remove the unicouple from the faucet.



- Drain excess water from the unicouple. If the sink is 34" or higher from the floor, the excess water in unicouple hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.



- Feed the unicouple and hoses back into their storage pocket.

Store the dishwasher

- Latch the dishwasher door closed.
- Roll the dishwasher into its storage location.

CARE AND CLEANING

CONTROL PANEL

To clean the control panel, use a lightly dampened cloth. Then dry thoroughly.

EXTERIOR STAINLESS STEEL DOOR PANEL

(Model numbers ending in SS)

For cleaning rust and tarnish, cleaners with oxalic acid will remove rust, tarnish and small blemishes. Use only a liquid cleanser free of grit and rub in the direction of the brush lines with a damp soft sponge. Do not use appliance wax or polish on the stainless steel. For other blemishes and marks, use a stainless steel cleaner using a clean soft cloth. Do not use appliance wax, polish, bleach or products containing chlorine on stainless steel.

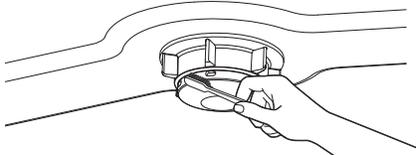
DISHWASHER INTERIOR

To clean and de-odorize your dishwasher, use citric acid or a detergent additive.

UPPER SPARY HEAD

Do NOT remove the upper spray head.

Clean with warm soapy water using a small plastic bristle brush.

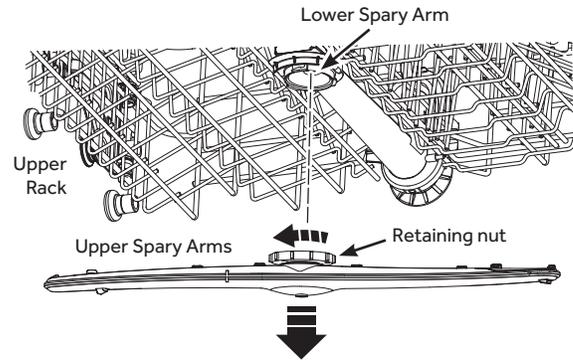


SPRAY ARMS

Because hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings, it is necessary to clean the spray arms regularly.

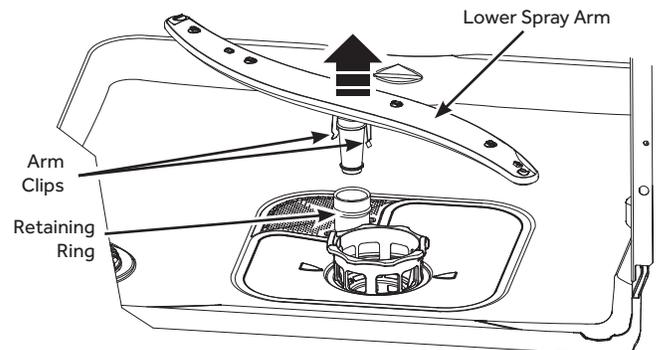
Wash the arms in soapy, warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing thoroughly.

To remove the upper spray arm, twist the retaining nut 45° and pull the spray arm off the water supply tube.



IMPORTANT: When replacing make sure to twist lock the retaining nut securely onto the water supply tube. Check that the spray arm is secure and that it rotates freely.

To remove the lower spray arm, remove the lower rack and lift spray arm out.



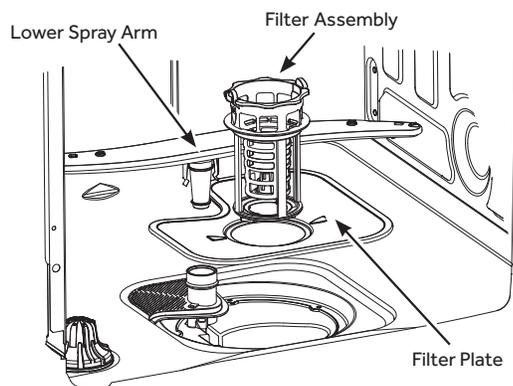
IMPORTANT: When replacing make sure to seat the arm clips over the retaining ring. Check that the spray arm is secure and that it rotates freely.

CARE AND CLEANING

FILTER ASSEMBLY

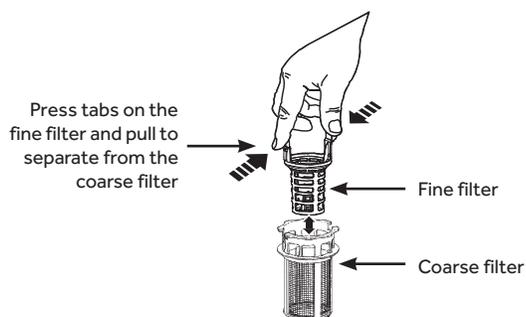
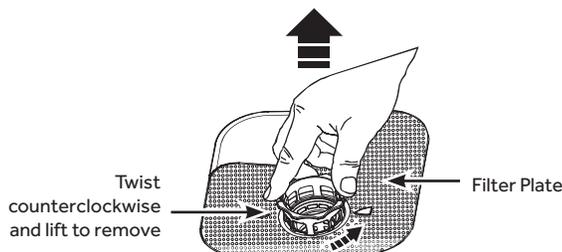
Inspect and clean the filters periodically. This should be done every month or more depending on usage. If there is a decrease in wash performance or dishes feel gritty, this is also an indication the filters need to be cleaned.

To clean the filter assembly, remove the bottom rack and lower spray arm. Twist the filter assembly counterclockwise and lift to remove. Remove the filter plate.

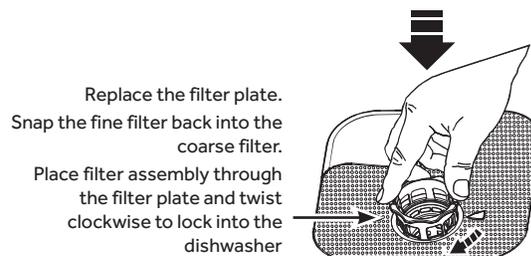


Rinse the filters with warm soapy water. Scouring pads or brushes can scratch the filter surfaces but a soft brush or sponge may be needed to remove stubborn soils or calcium deposits caused by hard water.

Once cleaned, replace the filter plate, insert the filter assembly through the plate and twist it clockwise until it locks in place. Make sure the filters are fully seated as improper replacement of the filters may reduce the performance level of the appliance. Replace the lower spray arm and lower rack.



IMPORTANT: Before replacing, make sure no objects have fallen into the opening in the bottom of the dishwasher.



STAINLESS STEEL INNER DOOR AND TUB

The stainless steel used to make the dishwasher tub and inner door provides the highest reliability available in a Haier Appliances dishwasher.

If the dishwasher tub or inner door should be scratched or dented during normal use, they will not rust or corrode. These surface blemishes will not affect their function or durability.

PROTECT AGAINST FREEZING (BUILT-IN MODELS ONLY)

If your dishwasher is left in an unheated place during the winter, ask a service technician to:

- 1 Turn off electrical power to the dishwasher. Remove fuses or trip circuit breaker.
- 2 Turn off the water supply and disconnect the water inlet line from the water valve.
- 3 Drain water from the water inlet line and water valve. (Use a pan to catch the water.)
- 4 Reconnect the water inlet line to the water valve.

PROTECT AGAINST FREEZING (PORTABLE MODELS ONLY)

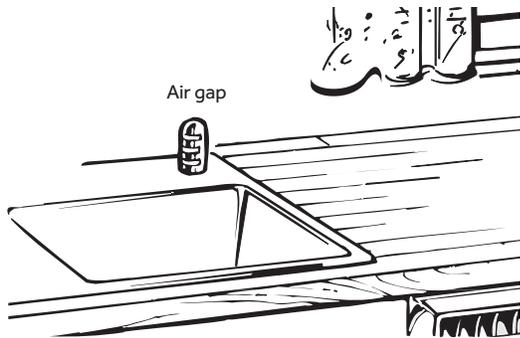
If your dishwasher is left in an unheated place during the winter, ask a service technician to:

- 1 Unplug the dishwasher from the wall outlet.
- 2 Turn the water off and remove the Unicouple from the faucet.
- 3 Drain water from the Unicouple hose. (Use a pan to catch the water.)

CARE AND CLEANING

DOES YOUR DISHWASHER HAVE AN AIR GAP? (BUILT-IN MODELS ONLY)

An air gap protects your dishwasher against water backing up into it if a drain clogs. The air gap is not a part of the dishwasher. It is not covered by your warranty. Not all plumbing codes require air gaps, so you may not have one.



Check the air gap any time your dishwasher isn't draining well.

The air gap is easy to clean.

- 1 Turn off the dishwasher and lift off the air gap cover.
- 2 Remove the plastic cap under the cover and clean with a toothpick.
- 3 Replace the cap and cover when the air gap is clean.

TROUBLESHOOTING TIPS

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

Problem	Possible cause	What To Do
Start status indicator light flashing.	The door was opened or the cycle was interrupted.	Press the Start pad once and close the door within 4 seconds to start the dishwasher. Press the Start pad a second time when the dishwasher is running only if you wish to cancel the cycle.
Dishwasher BEEPS once every minute.	This is a reminder that your dishwasher door has been left open during operation. It will continue beeping until you press Start and close the door.	Press Start and close the door.
Beeping at the end of the cycle.	This is normal. Dishwasher will beep at end of cycle.	The dishwasher will beep (unless interrupted) and the Clean light will display at the end of the wash cycle.
Dishes and flatware not clean.	Filter assembly is clogged.	See the CARE AND CLEANING section.
	Low inlet water temperature.	Make sure inlet water temperature is correct (see the USING THE DISHWASHER section). Turn on the hot water faucet nearest the dishwasher, let run until the water temperature stops rising. Then start the dishwasher and turn off the faucet. This ensures the entering water is hot. Select Wash Temp - Boost .
	Water pressure is temporarily low.	Turn on a faucet. Is water coming out more slowly than usual? If so, wait until pressure is normal before using your dishwasher. Normal water pressure to the dishwasher should be 20-120 psi. (0.137-0.827 mPa)
	Air gap or disposer clogged (Built-In Models Only).	Clean the air gap or flush the disposer.
	High drain loop or air gap not installed (Built-In Models Only).	Refer to the Installation Instructions for proper drain line installation.
	Improper rack loading.	Make sure large dishware or utensils do not block detergent dispenser or the wash arms. See the Loading section.
	Poor performing detergent.	Use a highly rated detergent.
Spots and filming on glasses and flatware.	Extremely hard water.	Use a rinse agent to prevent spots and prevent new film build-up. If water is extremely hard, a softener may be required.
	Low inlet water temperature.	Make sure inlet water temperature is at least 120°F (49°C).
	Overloading or improper loading of the dishwasher.	Load dishwasher as shown in the Loading section.
	Old or damp powder detergent.	Make sure detergent is fresh. Use a highly rated detergent.
	Rinse agent dispenser empty.	Refill with rinse agent.
	Too little or low performing detergent.	Make sure you use the proper amount of highly rated detergent.
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	This is called etching and is permanent. To prevent this from happening, use less detergent if you have soft water. Wash glassware in the shortest cycle that will get it clean.
	Low performing phosphate-free detergent.	See A white film on glassware, dishware and the interior in this TROUBLESHOOTING TIPS section.
	Water temperature entering the dishwasher exceeds 150°F (66°C).	This could be etching. Lower the water heater temperature.
Suds in the tub.	Wrong detergent.	Use only automatic dishwasher detergents to avoid sudsing.
	Rinse agent was spilled.	Always wipe up rinse agent spills immediately.

TROUBLESHOOTING TIPS

Problem	Possible cause	What To Do
Detergent left in dispenser cups.	Dishes or utensils are blocking the detergent cup.	Reposition the dishes, so the water from the lower spray arm can flush the detergent cup. See the Loading section. Reposition the tall utensils or heavy silverware that may be keeping the dispenser cup door from opening. See the Loading section.
Black or gray marks on dishes.	Aluminum utensils have rubbed against dishes.	Remove marks with a mild, abrasive cleaner.
Dishes don't dry.	Door not opened immediately after Clean light came on.	For proper drying, the dishwasher door must be opened immediately after the Clean light comes on.
	Low inlet water temperature.	Make sure inlet water temperature is at least 120°F (49°C). Use Wash Temp Boost . Select a higher cycle, such as Heavy.
	Rinse agent dispenser is empty.	Check the rinse agent dispenser and fill as required.
Control panel responded to inputs but dishwasher never filled with water.	Door may not be completely closed.	Make sure the door is firmly closed.
	Water valve may be turned off.	Make sure water valve (usually located under the sink) is turned on.
Stained tub interior.	An overall yellow or brown film can be caused by iron deposits in water.	A special filter in the water supply line is the only way to correct this problem. Contact a water softener company.
	White film on inside surface—hard water minerals.	We recommend using a rinse aid to help prevent hard water mineral deposits from forming. Run dishwasher with citric acid to remove mineral deposits.
Dishwasher won't run.	Fuse is blown or circuit breaker is tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances from the circuit.
	Power is turned off.	In some installations, the power to the dishwasher is provided through a wall switch, often located next to the disposer switch. Make sure it is on.
	Control panel is locked.	Unlock control panel. See the Getting started section.
	Reboot your control.	Turn off power to the dishwasher (at circuit breaker or wall switch) for 30 seconds, then turn back on.
Control panel lights go off when you're setting controls.	Time too long between touching of selected pads.	Each pad must be touched within 30 seconds of the others. To relight, touch any pad again or open the door and unlock.
Water standing in the bottom of the tub (Built-In Models Only)	Air gap is clogged.	Clean the air gap. See the Care and cleaning section.
	High drain loop or air gap not installed.	Refer to the Installation Instructions for proper drain line installation.
Water won't pump out of the tub.	Drain is clogged.	If you have an air gap, clean it. See the Care and cleaning section. (Built-In Models Only) If the dishwasher drains into a disposer, run disposer clear. Check to see if your kitchen sink is draining well. If not, you may need a plumber.

TROUBLESHOOTING TIPS

Problem	Possible cause	What To Do
Sanitized light does not illuminate at the end of the cycle.	The door was opened and the cycle was interrupted during final rinse.	Do not interrupt the cycle by opening the door during the wash cycle.
	The incoming water temperature was too low.	Raise the water heater temperature to between 120°F (49°C) and 150°F (66°C).
Noise.	Normal operating sounds: Beeping at the end of the cycle. Detergent cup opening. Water entering dishwasher. Motor stops and starts at various times during cycle. Spray arms start and stop at various times. Drain pump sounds during pump out. Drain pump starts and stops several times during each drain.	These are all normal. No action is required.
	Rattling dishes when the spray arm rotates.	Make sure dishes are properly loaded. See the Loading section.
	Rattling silverware against door during wash.	Tall utensils may be placed in the upper rack to avoid bumping against inner door during wash cycle.
A white film on glassware, dishware and the interior.	This problem is likely caused by a low quality phosphate-free dishwasher detergent.	<p>To remove the white film, run your dishes through a dishwasher cycle with citric acid.</p> <p>Pour the citric acid in the detergent cup and close the cover. Place the filmed but otherwise clean glassware and dishware in the dishwasher. Leave silverware and other metal items out of the dishwasher. Turn the dishwasher on and let it run through a complete cycle without detergent. The glassware, dishware, and dishwasher should come out film free. Alternatively, a vinegar rinse may be used. Pour 1 cup of vinegar into dishwasher just after the detergent cup opens and let the dishwasher complete its cycle.</p> <p>This may be repeated several times a year as needed. The use of a rinse agent may help minimize a repeat build up of film.</p> <p>Also, the use of a highly rated detergent will help prevent film build-up.</p>

FORGET TO ADD A DISH?

Additional items may be added to the dishwasher at any time, ideally items would be added shortly after starting a wash cycle.

- 1 Open the door to interrupt the cycle. Pull the door handle to release the door.
- 2 Do not open the door all the way until the water spray action stops. Steam may rise out of the dishwasher.
- 3 Add additional items.
- 4 Press Start and close the door within 4 seconds to resume the cycle.

CONSUMER SUPPORT

Haier Appliances Website

Have a question or need assistance with your appliance? Try the Haier Appliances Website 24 hours a day, any day of the year!

You can also shop for more great Haier Appliances products and take advantage of all our on-line support services designed for your convenience. In Canada : haiercanada.ca

Register Your Appliance

Register your new appliance on-line at your convenience! Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material. In Canada: haiercanada.ca

In Canada: 877-470-9174.

Schedule Service

Expert Haier Appliances repair service is only one step away from your door. Get on-line and schedule your service at your convenience any day of the year.

In Canada: 877-470-9174.

Remote Connectivity

For assistance with wireless network connectivity (for models with remote enable), visit our website in Canada at haiercanada.ca

Parts and Accessories

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted).

In Canada: 800-661-1616.

Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.

Contact Us

If you are not satisfied with the service you receive from Haier Appliances, contact us on our website at haiercanada.ca with all the details including your phone number.

In Canada: 877-470-9174.

NOTES

Haier

Manuel d'utilisation

HLV0845FSSS
QDP225SSPSS

Lave-Vaisselle Intégré, Lave-vaisselle Portable

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	3
Utilisation du lave-vaisselle	5
Comment démarrer	5
Distributeurs	6
Chargement	8
Branchement et débranchement (Modèles portables uniquement)	10
Entretien et nettoyage	11
Conseils de dépannage	14
Garantie limitée	17
Service à la clientèle	18

DOCUMENTS À CONSERVER

Merci d'avoir acheté ce produit Haier. Ce manuel d'utilisation vous aidera à obtenir la meilleure performance possible de votre nouveau lave-vaisselle.

Pour référence ultérieure, inscrire le numéro de plaque signalétique et la date d'achat. La plaque signalétique est située sur la paroi de la cuve, à l'intérieur de la porte.

Pour faciliter l'obtention d'un service sous garantie, agraffer la preuve de la date d'achat à ce manuel.

N° de modèle

N° de série

Date d'achat

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, veuillez suivre les directives données dans le présent manuel afin de réduire au minimum les risques d'incendie, d'explosion et de chocs électriques et prévenir tout dommage et blessure grave ou mortelle.

AVERTISSEMENT

INSTALLATION ET ENTRETIEN APPROPRIÉS

Ce lave-vaisselle doit être correctement installé, en conformité avec les directives d'installation fournies, avant d'être utilisé. Si vous n'avez pas reçu les directives d'installation avec votre appareil, vous pouvez vous les procurer en visitant notre site Web à l'adresse haiercanada.ca au Canada.

- Cet appareil doit être relié à un système de câblage électrique permanent en métal, mis à la terre. Sinon, un fil de mise à la terre pour appareillage doit être installé et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.
- Un raccordement incorrect du fil de mise à la terre peut présenter un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.
- Veuillez vous débarrasser de la façon appropriée de vos vieux électroménagers et des matériaux d'emballage ou d'expédition.
- Ne tentez pas de réparer ou de remplacer une pièce quelconque de votre lave-vaisselle, à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent manuel. Confiez toutes les autres réparations à un technicien qualifié.
- Câblez directement sur le circuit électrique du domicile. L'omission d'observer cette instruction peut causer un risque d'incendie ou de blessure.
- Pour réduire au minimum les risques d'électrocution, débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'en effectuer l'entretien.

REMARQUE : Le fait d'arrêter le lave-vaisselle ne coupe l'alimentation électrique de l'appareil. Nous vous recommandons de confier la réparation de votre électroménager à un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT

LORS DU FONCTIONNEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE, PRENEZ LES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT LES SUIVANTES :

- N'utilisez cet appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu, comme expliqué dans le présent manuel.
- Utilisez uniquement un détergent ou un agent mouillant recommandés pour utilisation dans un lave-vaisselle et tenez-les à l'écart des enfants. L'utilisation d'un détergent non conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer la formation de mousse.
- Placez les articles coupants de manière à ce qu'ils n'endommagent pas le joint d'étanchéité de la porte.
- Placez dans le panier à couverts les couteaux tranchants le manche vers le haut afin de réduire les risques de coupures.
- Ne lavez pas les articles en plastique à moins qu'ils ne portent la mention « Lavable au lave-vaisselle » ou l'équivalent. Si certains articles en plastique ne portent pas cette mention, reportez-vous aux recommandations du fabricant.
- Vous trouverez des instructions détaillées sur la mise à la terre dans la section « PRÉPARATION DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE » des Instructions d'installation.
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de la carrosserie n'ont pas été correctement réinstallés.
- Ne modifiez pas le fonctionnement des commandes.
- Abstenez-vous de vous asseoir, de vous accrocher ou de vous tenir sur la porte ou le panier du lave-vaisselle, ou d'en faire un emploi abusif de toute autre manière.
- Ne placez pas d'objets sur le dessus du lave-vaisselle portatif.
- Évitez de vous asseoir ou de monter sur le dessus du lave-vaisselle portatif.
- Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants jouer avec l'électroménager, grimper dessus ou s'y introduire.
- Ne rangez ni n'utilisez des matières combustibles, y compris de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables, à proximité de cet appareil ou de tout autre.
- Les petites pièces représentent un risque d'étouffement pour les jeunes enfants si elles sont retirées du lave-vaisselle. Gardez-les à l'écart des jeunes enfants.

LISEZ ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT SÉCURITÉ DU CHAUFFE-EAU

Dans certaines conditions, il peut se former de l'hydrogène dans un chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus.

L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.

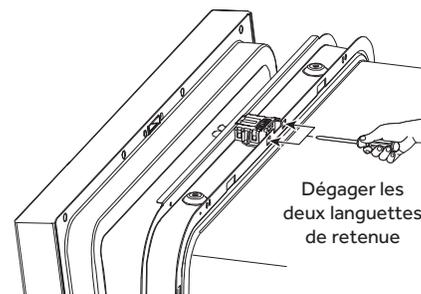
Si vous n'avez pas utilisé votre chauffe-eau pendant deux semaines ou plus, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes afin de réduire les risques de dommages matériels ou de blessures. Prenez cette précaution avant même d'utiliser un électroménager raccordé au chauffe-eau pour éliminer l'hydrogène qui pourrait s'y être accumulé. Puisqu'il s'agit d'un gaz inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas une flamme nue ou un électroménager au cours de ce processus.

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE SUFFOCATION POUR UN ENFANT COINCÉ À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

ÉLIMINATION APPROPRIÉE DU LAVE-VAISSELLE

Les lave-vaisselle jetés ou abandonnés sont dangereux... même si vous ne les laissez là que pour quelques jours. Si vous voulez jeter votre lave-vaisselle, veuillez suivre les directives ci-dessous pour éviter les accidents.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec, sur, le lave-vaisselle, ou à l'intérieur de celui-ci ou de tout autre électroménager mis aux rebuts.
- Enlevez la partie comptoir du lave-vaisselle en retirant les deux vis frontales et glissant la partie comptoir vers l'arrière.
- Enlevez la porte du compartiment de lavage.



⚠ ATTENTION POUR ÉVITER BLESSURES MINEURES OU DOMMAGES MATÉRIELS

- Pendant ou après le cycle de lavage, le contenu peut s'avérer très chaud au toucher. Manipulez-le avec soin.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité du lave-vaisselle lorsque vous la fermeture de la porte, la fermeture de la crémaillère supérieure, ou tout réglage en hauteur du panier supérieur afin d'éviter que leurs petits doigts se coincent.
- Articles autres que la vaisselle : ne lavez pas dans le lave-vaisselle des articles comme des filtres de purificateur d'air, des filtres de systèmes de chauffage ou des pinceaux. Vous pourriez endommager le lave-vaisselle et provoquer une décoloration ou des taches dans l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Assurez-vous que le branchement électrique et le calibre du fil sont adéquats et conformes avec la version récente de la norme ANSI/NFPA 70, le Code national de l'électricité, tous les règlements et toutes les ordonnances de votre région.

L'alimentation électrique de cet appareil doit être :

- 120 V, 60 Hz, en courant alternatif seulement, avec un fusible de 15 ou 20 A.
 - Le câble électrique doit posséder deux fils, plus un fil de mise à la terre, et résister à une température nominale de 167 °F (75 °C).
 - Si votre alimentation électrique ne répond pas à ces exigences, appelez un électricien agréé avant de poursuivre l'installation.
- Nous recommandons d'avoir :**
- Un disjoncteur ou fusible temporisé.
 - Un circuit de dérivation individuel mis à la terre approprié.
- Si votre lave-vaisselle est branché sur un circuit relié à un interrupteur mural, assurez-vous d'actionner celui-ci avant d'utiliser votre appareil.
 - Si vous fermez l'interrupteur mural entre les cycles de lavage, attendez de 5 à 10 secondes après avoir ramené l'interrupteur à marche avant d'appuyer sur la touche Start (Marche) pour permettre aux commandes de se réinitialiser.
 - N'utilisez que les détergents et agents de rinçage liquides, en poudre ou en tablette et gardez-les hors de la portée des enfants.

LISEZ ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Les caractéristiques et l'apparence des appareils varient tout au long de ce manuel selon les modèles



1 Charger le lave-vaisselle

Pour de meilleurs résultats de lavage, suivez les directives de chargement dans la section Chargement. Aucun pré-rinçage des dépôts alimentaires normaux n'est nécessaire. Enlevez les dépôts durs, notamment les os, les cure-dents, la peau et les graines. Enlevez les légumes-feuilles, les parties non comestibles de la viande et les quantités excédentaires de graisse ou d'huile.

2 Ajouter le détergent

Ajoutez la quantité de détergent requise dans le distributeur à détergent.

3 Ajouter le produit de rinçage

Ajoutez le produit de rinçage dans le distributeur. Consultez la section Distributeurs.

REMARQUE : L'utilisation d'un produit de rinçage peut améliorer davantage l'efficacité de séchage du lave-vaisselle.

4 Sélectionner le cycle

Ouvrez la porte et appuyez sur la touche Cycle Select pour choisir le cycle de lavage désiré. Le voyant vis-à-vis de la touche Cycle Select s'allumera pour indiquer le cycle qui a été choisi.

REMARQUE : La durée des cycles dépend du degré de saleté, de la température de l'eau et des options sélectionnées. Le cycle doit être sélectionné même si la porte est ouverte. Pour démarrer le cycle, il faut absolument appuyer sur le bouton Start et fermer la porte en moins de 4 secondes.

AutoSense (DétectionAuto) (HLV0845FSSS) Smart (QDP225SSPSS) Ce cycle détecte automatiquement le degré de saleté et règle le cycle de lavage en conséquence. Il est conçu pour laver en totalité une pleine charge de vaisselle souillée sur une base quotidienne, régulière ou habituelle tout en économisant l'eau et l'énergie. **REMARQUE :** AutoSense (DétectionAuto) a été utilisé pour déterminer l'efficacité énergétique de ce lave-vaisselle. *Plage de temps : 1 heure 30 minutes - 2 heures.

Heavy (Très sale) Ce cycle est destiné à la vaisselle et batterie de cuisine très sale, avec dépôts alimentaires séchés ou cuits. Ce cycle convient aussi à la vaisselle de tous les jours. *Durée : 2 heure 10 minutes.

Light (Légèrement sale) (HLV0845FSSS) Quick (QDP225SSPSS) Ce cycle est pour la vaisselle de légèrement saleté. Il est sûr pour la porcelaine et le cristal sans options sélectionnées. *Durée : 48 minutes.

*Durée du lavage seulement. Ne comprend pas la durée de séchage, la fonction Auto Hot Start (Démarrage automatique à chaud) ni les options. **REMARQUE :** Si la température de l'eau d'admission est trop basse, la fonction Auto Hot Start (Démarrage automatique à chaud) peut ajouter jusqu'à 11 minutes à la durée du cycle.

5 Sélectionner les options

Wash Temp (Lavez temp) Vous permet de sélectionner une température de lavage plus élevée. Ces options sont uniquement disponibles pour les cycles Heavy (Très sale) et AutoSense (DétectionAuto). Appuyez sur la touche Wash Temp (Lavez temp) jusqu'à ce que le voyant vis-à-vis de l'option désirée s'allume.

Boost (Augmenter) (HLV0845FSSS) High Temp (QDP225SSPSS) Cette option augmente la température de l'eau et prolonge la durée du cycle afin d'obtenir une meilleure efficacité de lavage.

Sanitize (Hygiénique) Cette option élève la température de l'eau du rinçage final afin de désinfecter la vaisselle. La durée du cycle peut varier selon la température de l'eau d'admission. **REMARQUE :** Les cycles utilisant cette option sont surveillés pour satisfaire les critères de désinfection. S'il est interrompu pendant ou après la phase principale du lavage ou si la température de l'eau d'admission est si basse qu'un réchauffage adéquat ne peut être atteint, il se peut que les critères de désinfection ne soient pas satisfaits. Dans ces cas, le voyant Sanitized (Hygiénique) ne s'allumera pas à la fin du cycle. L'utilisation de cette option modifiera le cycle afin de satisfaire la norme 184, Section 6, de la NSF relative à l'élimination de la saleté et l'efficacité de la désinfection. **REMARQUE :** Les lave-vaisselle à usage domestique certifiés NSF ne sont pas destinés aux établissements alimentaires commerciaux.

Delay Start (Mise en marche différée) Cette option vous permet de retarder d'un maximum de 12 heures le début d'un programme de lavage. Porte ouverte et cycle sélectionné, appuyez sur le pad Delay Start (Mise en marche différée) pour choisir de combien d'heures vous souhaitez différer le démarrage du cycle de lavage. Les heures apparaîtront sur l'affichage. **REMARQUE :** Vous pouvez annuler la minuterie Delay Start en pressant la touche Start durant 3 secondes. Cela annulera aussi le cycle de lavage.

Control Lock (Commande de verrouillage) Vous pouvez verrouiller les commandes pour empêcher que des sélections ne soient effectuées. Vous pouvez aussi verrouiller les commandes après le démarrage d'un cycle pour empêcher une modification. Par exemple, cette option empêchera le démarrage accidentel du lave-vaisselle lorsqu'un enfant appuie sur des touches par inadvertance. Pour VERROUILLER/DÉVERROUILLER les commandes du lave-vaisselle, maintenez une pression sur les touches Cycle Select et WashTemp durant 3 secondes. Le voyant de verrouillage (🔒) s'allumera pour indiquer que les commandes sont verrouillées et il s'éteindra lorsqu'elles sont déverrouillées.

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

6 Démarrer le lave-vaisselle

Start (Démarrer) Appuyez sur la touche **Start** pour débiter le cycle et fermez la porte moins de 4 secondes pour démarrer le cycle ou débiter le décompte de l'option **Delay Start** (Mise en marche différée). Le voyant **Start** s'allumera. Le cycle de lavage débutera au bout de 10 secondes puis vidangera durant 60 secondes avant de remplir le lave-vaisselle avec de l'eau. Pour activer l'affichage, appuyez sur n'importe quel bouton, porte ouverte.

Interrupt or Pause (Interruption ou pause) Pour interrompre un cycle ou faire une pause, ouvrez la porte lentement. L'ouverture de la porte occasionnera une pause dans le cycle. Le lave-vaisselle émettra un bip à chaque minute pour vous rappeler de fermer la porte. Pour redémarrer ou poursuivre le cycle, appuyez sur **Start** puis fermez la porte dans les 4 secondes. Si la porte n'est pas fermée en moins de 4 secondes, le voyant **Start** commencera à clignoter et le lave-vaisselle émettra un bip toutes les minutes pour signaler l'absence de redémarrage. Le clignotement du voyant **Start** indique que le lave-vaisselle attend une sélection.

Cancel (Annuler) Pour annuler un cycle de lavage, maintenir une pression sur la touche Start bouton 3 secondes puis fermer la porte. Le lave-vaisselle se vidangera, émettra un bip, et le voyant du cycle de lavage s'éteindra.

7 Voyants des indicateurs

Sanitized (Hygiénique) Voyant allumé à la fin du cycle lorsque **Wash Temp - Sanitize** (Lavez temp - Hygiénique) a été sélectionné et que le lave-vaisselle a satisfait aux critères de désinfection. Consultez la rubrique **Wash Temp - Sanitize** (Lavez temp - Hygiénique) pour une description complète de l'option. Le voyant s'éteindra dès l'ouverture de la porte.

Clean (Nettoyer) Ce voyant s'allume lorsque le cycle de lavage est terminé. Il reste allumé pour rappeler que la vaisselle est propre. Le voyant s'éteindra dès l'ouverture de la porte.

8 Display (L'affichage)

Temps restant Pendant le fonctionnement, l'affichage indique le nombre total de minutes qu'il reste à écouler dans le cycle. Lors d'une mise en marche différée, l'affichage indiquera le temps restant avant le démarrage du cycle.

VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU

L'eau qui alimente le lave-vaisselle doit être à une température d'au moins 120°F(49°C) et d'au plus 150°F (66°C) pour que l'action de lavage soit efficace et pour prévenir tout dommage à la vaisselle. Vérifiez la température de l'eau avec un thermomètre à bonbons ou à viande.

Ouvrez le robinet d'eau chaude le plus près du lave-vaisselle, placez le thermomètre dans un verre et laissez l'eau couler continuellement dans le verre jusqu'à ce que la température cesse d'augmenter.

SABBAT/MODE D'ACTIVATION DE LA PORTE

Pour activer ou désactiver (ON/OFF) cette option, maintenez enfoncées les touches Start et Wash Temp boutons 5 secondes, fermez la porte et attendez 3 minutes que le lave-vaisselle passe en mode veille. Dans la position OFF, l'affichage et les sonorités des commandes et les lampes intérieures (certains modèles) ne répondront pas à l'ouverture ou la fermeture de la porte. Ce mode peut être utilisé lors de l'observation de certains rites religieux tels que le sabbat. Pour activer la commande et les lampes (certains modèles) intérieures, pressez n'importe quelle touche.

MUET

Pour activer/désactiver les sons de commande du lave-vaisselle, appuyez 5 fois sur la touche Wash Temp (Tempe de lavage) en 5 secondes.

DISTRIBUTEURS

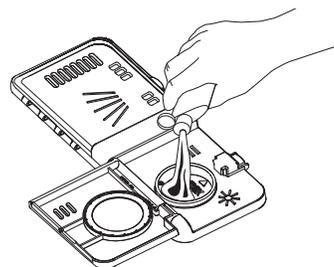
Utilisation d'un produit de rinçage

Les produits de rinçage sont conçus pour une meilleure efficacité au séchage et une protection contre les taches et le film susceptibles de se former sur la vaisselle, la verrerie, la coutellerie, la batterie de cuisine et le plastique.

Remplissage du distributeur

Le distributeur de produit de rinçage contient 115 ml (3,9 oz) de produit de rinçage. Dans des conditions normales de fonctionnement, cette quantité est suffisante pour environ un mois - selon le réglage.

- 1 Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est entièrement ouverte.
- 2 Ouvrez le couvercle du distributeur. (Le compartiment du produit de rinçage se trouve du côté droit du distributeur.)



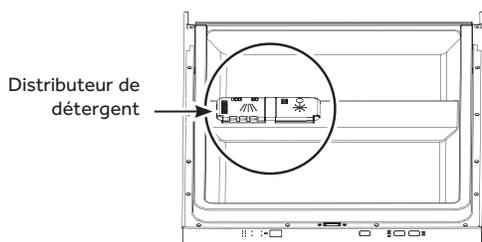
- 3 Ajoutez lentement le produit de rinçage jusqu'à remplir le contenant. Il se peut que vous deviez vous arrêter à quelques reprises pour permettre la décantation.
- 4 Nettoyez le produit de rinçage renversé avec un linge humide afin de prévenir la formation de mousse à l'intérieur du lave-vaisselle.
- 5 Fermez le couvercle du distributeur.

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

Pour ouvrir, appuyez sur le bouton et le couvercle retournera. Le distributeur de détergent comporte deux compartiments. Le compartiment de pré-lavage est le plus petit compartiment sur le côté gauche. Utilisez le compartiment de pré-lavage uniquement lorsque l'eau est extrêmement dure ou que la vaisselle est très sale. Le compartiment de pré-lavage n'est pas utilisé lorsque du détergent en pastille ou en sachet est employé.

REMARQUE : N'obstruez pas le distributeur de détergent en plaçant des ustensiles trop larges ou longs à proximité.



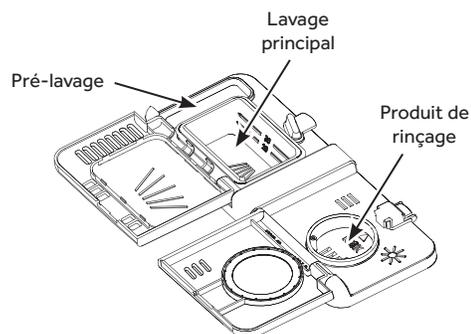
Vous pouvez utiliser du détergent à lave-vaisselle en tablettes, en poudre, en liquide ou en gel. Assurez-vous de n'utiliser que des détergents spécifiquement adaptés aux lave-vaisselle automatiques. N'utilisez jamais de détergent liquide pour le lavage de la vaisselle à la main. Si vous utilisez un détergent inadapté, il se formera de la mousse et le lavage ne sera pas optimal.

Il est important de conserver le détergent dans un endroit sec et dans son emballage d'origine afin qu'il ne perde pas de son efficacité. Par conséquent, ne versez le détergent dans le distributeur qu'au moment de mettre le lave-vaisselle en marche, puis fermez le couvercle. Le couvercle s'ouvrira pendant le programme.

REPLISSAGE DU DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

Nous recommandons d'utiliser le détergent dans une tablette ou un paquet. Des essais indépendants ont démontré que ce type de détergent est très efficace dans le lave-vaisselle. Mettez simplement une tablette ou une dose dans le compartiment principal et faites glisser pour fermer le couvercle du compartiment à détergent. Veuillez noter que la tablette ou la dose doit être placée dans le compartiment principal de détergent. Si la tablette ou la dose est déposée dans le compartiment de pré-lavage ou au fond du lave-vaisselle, le détergent sera éliminé très rapidement et sera donc inutilisé. Les performances de lavage seront alors très mauvaises.

Si vous choisissez d'utiliser un détergent en poudre, liquide ou en gel, la quantité utilisée sera fonction de la dureté et de la température de votre eau ainsi que de degré de salissure de votre vaisselle. Contactez votre compagnie distributrice des eaux pour obtenir des informations sur la dureté de l'eau dans votre région. La dureté de l'eau se mesure en grains par gallon. Utilisez cette information et le tableau ci-dessus pour déterminer la quantité de détergent à utiliser.

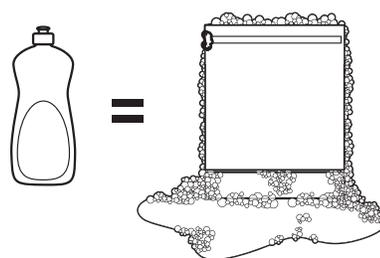


Utilisez le tableau comme point de départ puis ajustez la quantité de détergent que vous utilisez. Utilisez juste assez de détergent pour obtenir une qualité de lavage adéquate. L'utilisation de la quantité appropriée procurera une excellente qualité de lavage sans gaspiller de détergent ou attaquer la verrerie.

Nombre de grains/gal.	Niveau de compartiment(s) de détergent à remplir
Moins de 5	Remplissez le compartiment principale jusqu'à la ligne 20
5 à 10	Remplissez le compartiment principale jusqu'à la ligne 30
Plus de 10	Remplissez le compartiment principal et celui du pré-lavage

L'utilisation de trop de détergent avec une eau trop douce et/ou trop chaude peut attaquer chimiquement votre verrerie. Le « voile » qui en résulte affectera votre verrerie en permanence. Cette situation est irréversible. Toutefois, trop peu de détergent peut affecter les performances de lavage.

N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENT LIQUIDE POUR LE LAVAGE DE LA VAISSELLE À LA MAIN



REMARQUE : Si vous utilisez un détergent qui n'est pas conçu pour les lave-vaisselle, il se formera de la mousse à l'intérieur de l'appareil. Pendant le fonctionnement, cette mousse sortira par les événements de l'appareil et s'écoulera sur le plancher de cuisine.

Comme bon nombre de contenants de détergent se ressemblent, rangez le détergent pour lave-vaisselle à part de vos autres produits nettoyants. Montrez le bon détergent à toute personne susceptible d'utiliser le lave-vaisselle, ainsi que l'endroit où vous le gardez.

Même si l'utilisation d'un détergent non conçu pour les lave-vaisselle automatiques ne risque pas de causer des dommages permanents à votre appareil, votre vaisselle ne sera pas aussi propre.

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

PANIER SUPÉRIEUR

Le panier supérieur est destiné aux verres, aux tasses et aux soucoupes. C'est aussi un endroit sûr pour les articles de plastique qui vont au lave-vaisselle. Le panier supérieur peut être utilisé pour les ustensiles aux dimensions spéciales. Les poêlons, les bols à mélanger et d'autres articles de taille similaire doivent être placés à l'envers pour un meilleur résultat de lavage.

Un support à tasses s'abaisse et se relève pour plus de souplesse.

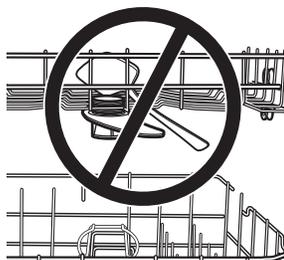
HLV0845FSSS Séries
8 Couverts



QDP225SSPSS Séries
8 Couverts



IMPORTANT : Il est important de faire en sorte que les articles ne dépassent pas du bas du panier pour ne pas gêner la rotation du bras gicleur supérieur. Cette situation pourrait causer du bruit pendant le fonctionnement et/ou un lavage de piètre qualité.



PANIER SUPÉRIEUR - AJUSTEMENT

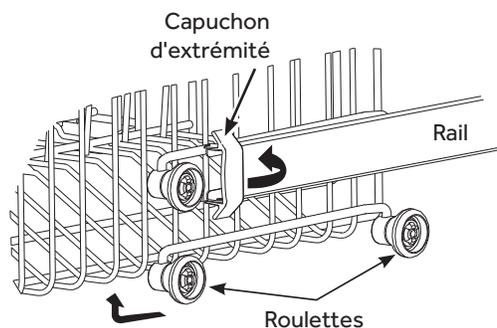
ATTENTION Un panier supérieur chargé peut être plus lourd qu'il ne semble. Évitez de soulever ou d'abaisser ce panier s'il est chargé afin d'éviter les blessures et d'endommager son contenu.

Le panier supérieur peut être ajusté pour recevoir les articles de plus grande taille.

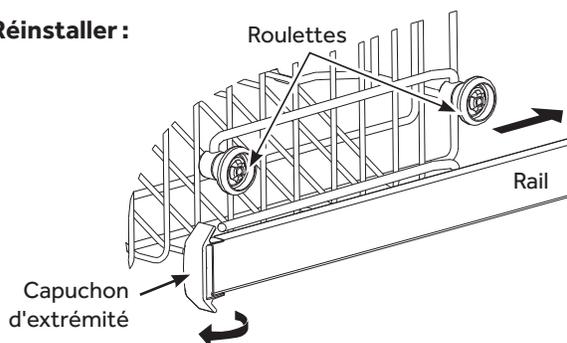
Pour ajuster le panier supérieur :

- 1 L'allonger complètement et tourner ouvrir les deux capuchons d'extrémité en plastique à l'avant des rails.
- 2 Enlever le panier supérieur.
- 3 Sélectionnez le jeu de roulettes sur le côté du panier qui procure la hauteur désirée, puis réinstaller le panier en guidant les rails entre le jeu de roulettes approprié.
- 4 Panier installé, tournez fermer les deux capuchons, en vous assurant que leur fermoir est bien engagé. Le défaut de bien engager les capuchons d'extrémité peut entraîner la chute du panier du lave-vaisselle.

Enlever :



Réinstaller :



UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

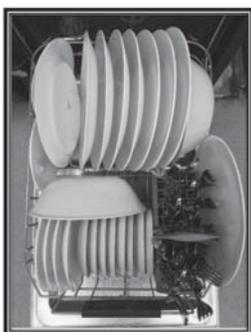
Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

PANIER INFÉRIEUR

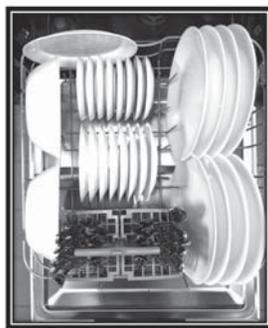
Ne placez pas de grandes assiettes ou de gros plateaux dans le avant gauche du panier inférieur. Ils peuvent empêcher la distribution du détergent pendant le programme de lavage.

Le panier inférieur est conçu pour les assiettes, les soucoupes et les ustensiles de cuisson. Placez les articles plus gros sur les côtés. Placez les assiettes, les casseroles et les bols sur les côtés, dans les coins ou vers l'arrière du panier, la surface souillée orientée vers le centre du panier.

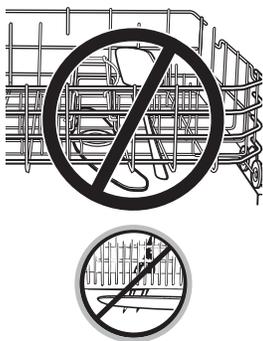
HLV0845FSSS Série
8 Couverts



QDP225SSPSS Série
8 Couverts



IMPORTANT : Faire en sorte que les articles ne dépassent pas du bas du panier ou du panier à couverts pour ne pas gêner la rotation du bras gicleur inférieur. Cette situation pourrait causer du bruit pendant le fonctionnement et/ou un lavage de piètre qualité.



PANIER À COUVERTS

Vous pouvez utiliser le panier à couverts sans topper pour accélérer le chargement. Avec le topper, les couverts sont mieux placés dans le lave-vaisselle pour améliorer le lavage et le séchage en empêchant les articles de s'entasser les uns contre les autres.

Sans le topper

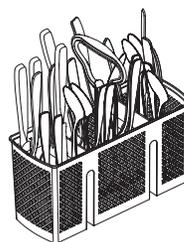
Placez les couverts dans le panier amovible, le manche des fourchettes et des couteaux vers le haut, afin d'éviter toute blessure aux mains. Placez les cuillères dans le panier, le manche vers le bas. Mélangez les couteaux, les fourchettes et les cuillères afin qu'ils ne s'entassent pas les uns contre les autres. Répartissez-les de façon uniforme. Placez les petits articles en plastique, comme les cuillères à mesurer et les couvercles de petits contenants, dans le fond du panier à couverts et ajoutez des articles par-dessus pour les immobiliser.

Avec le topper

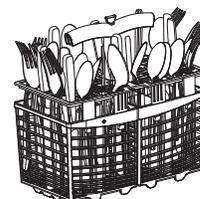
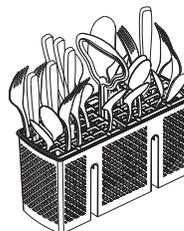
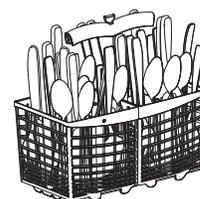
Placez les petits articles en plastique, comme les cuillères à mesurer et les couvercles de petits contenants, dans le fond du panier et installez le topper du panier en place. Insérez les cuillères et les fourchettes, le manche vers le bas, dans les orifices du topper. Placez les couteaux, le manche vers le haut, dans les orifices du topper.

IMPORTANT : Ne chargez pas d'ustensiles de grande ou de grande taille à un endroit où ils pourraient bloquer le distributeur de détergent ou le bras d'aspersion du supérieur. Cette situation pourrait causer du bruit pendant le fonctionnement et/ou un lavage de piètre qualité.

HLV0845FSSS Série



QDP225SSPSS Série



Panier deux pièces

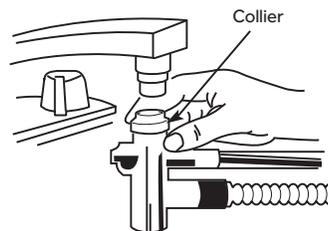
Pour séparer, saisissez le panier par les coins opposés, et faites-le glisser pour le dégager.

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

BRANCHEMENT ET DÉBRANCHEMENT (MODÈLES PORTABLES UNIQUEMENT)

Branchement du raccord unicouple sur le robinet (modèles portables uniquement)

- Activez le broyeur à déchets, le cas échéant, pour nettoyer le broyeur et laisser ainsi l'eau s'écouler de l'évier dans le broyeur et dans le tuyau d'évacuation.
- Faites couler le robinet d'eau chaude pour éliminer l'eau froide de la conduite d'eau chaude. L'eau chaude doit être entre 120°F (49°C) et 150°F (66°C) pour assurer le meilleur lavage possible.
- Faites rouler le lave-vaisselle en place juste devant l'évier.
- Sortez complètement le raccord unicouple et ses tuyaux du compartiment de rangement à l'arrière du lave-vaisselle.
- Branchez le raccord unicouple sur l'adaptateur du robinet en suivant la procédure en trois étapes ci-dessous :
 - Appuyez sur le collier de verrouillage en haut du raccord.
 - Placez le raccord complètement sur l'adaptateur de robinet.
 - Relâchez le collier de verrouillage. Le raccord unicouple doit désormais être verrouillé sur l'adaptateur de robinet.



- Ouvrez le robinet d'eau chaude et vérifiez l'absence de fuite. Si une fuite du raccord unicouple est détectée, prenez les mesures nécessaires pour éliminer la fuite. Resserrer l'adaptateur de robinet peut parfois suffire. Ou bien, il peut être nécessaire d'avoir recours aux services d'un plombier en cas de fuite d'eau au niveau de l'interface entre le bec pivotant du robinet et la partie fixe du robinet montée sur l'évier.

REMARQUE : Le petit tuyau du raccord unicouple transporte l'eau du robinet au lave-vaisselle. Le gros tuyau transporte l'eau du lave-vaisselle à l'évier. Orientez le robinet muni du raccord unicouple pour que l'eau du raccord coule dans l'évacuation de l'évier.

- Branchez le cordon d'alimentation du lave-vaisselle dans la prise électrique.

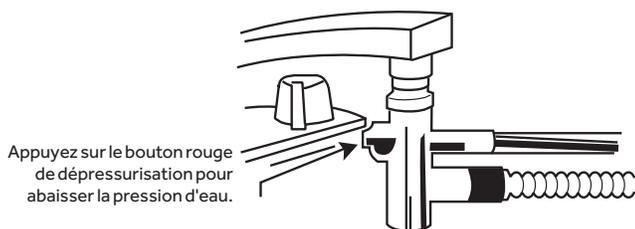
DÉBRANCHEMENT ET RANGEMENT DU LAVE-VAISSELLE (MODÈLES PORTABLES UNIQUEMENT)

Mise hors tension

- Débranchez le lave-vaisselle.
- Rangez le cordon d'alimentation à sa place.

Dépose du raccord unicouple du robinet

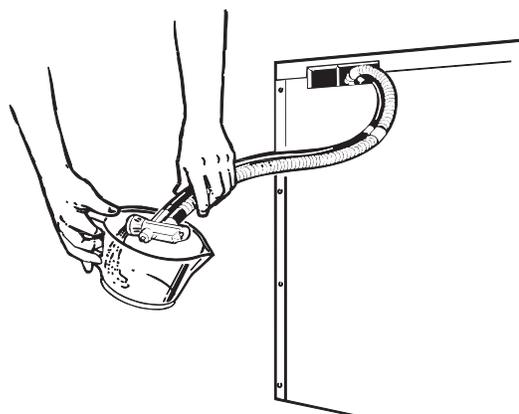
- Coupez le robinet d'eau chaude.
- Abaissez la pression d'eau du raccord unicouple avant de le débrancher du robinet en appuyant sur le bouton rouge de dépressurisation du raccord.



- Appuyez sur le collier de verrouillage et débranchez le raccord unicouple du robinet.



- Videz l'excès d'eau du raccord unicouple. Si l'évier est à au moins 86 cm du sol, l'excès d'eau dans les tuyaux du raccord unicouple ne peut pas être vidé directement dans l'évier. Il est nécessaire de vider l'excès d'eau des tuyaux dans un bol ou un conteneur approprié à l'extérieur de l'évier et plus bas que celui-ci.



- Remettez le raccord unicouple et ses tuyaux dans la poche de rangement.

Rangement du lave-vaisselle

- Verrouillez la porte du lave-vaisselle en position fermée.
- Roulez le lave-vaisselle à son emplacement de rangement.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

TABLEAU DE COMMANDE

Pour nettoyer le tableau de commande, utilisez un chiffon doux légèrement humide, puis asséchez-le.

PANNEAU DE LA PORTE EN ACIER INOXYDABLE

(Numéro de modèle se terminant par SS)

Pour faire disparaître la rouille, le ternissement et les petites imperfections, utilisez des nettoyeurs à l'acide oxalique. Utilisez uniquement un nettoyeur liquide exempt d'abrasif et frottez dans la direction des lignes de brosse à l'aide d'une éponge douce humide. N'utilisez pas de cire ou de produit à polir pour électroménagers sur l'acier inoxydable.

Pour faire disparaître d'autres imperfections ou marques, utilisez le nettoyeur Stainless Steel Magic ou un produit similaire avec un linge doux humide. N'utilisez pas de cire pour électroménagers, d'agents polissants, de javellisants ni de produits chlorés sur l'acier inoxydable.

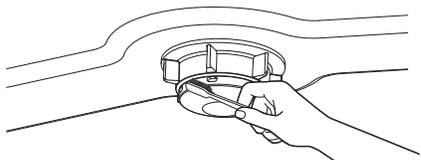
L'INTÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE

Pour nettoyer et désodoriser votre lave-vaisselle, utilisez de l'acide citrique et un additif détergent.

TÊTE DE GICLEUR SUPÉRIEURE

NE retirez PAS la tête de gicleur supérieure.

Nettoyez à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'une petite brosse en soies.

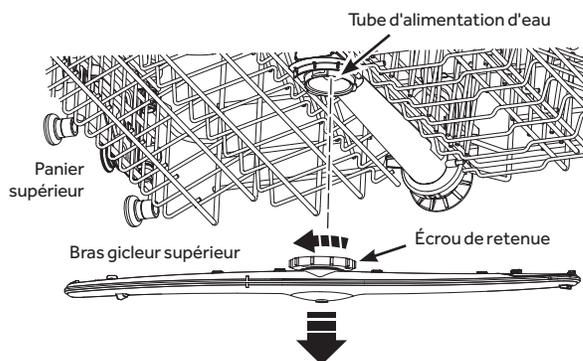


BRAS GICLEURS

Étant donné que les minéraux que contient une eau dure peuvent obstruer les orifices des bras gicleurs et les coussinets, il faut nettoyer régulièrement les bras gicleurs.

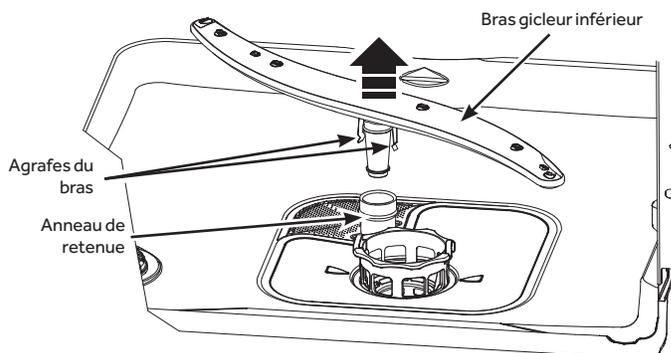
Lavez les bras gicleurs dans de l'eau chaude savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les orifices. Après les avoir rincés à fond, remettez-les en place.

Pour retirer le bras gicleur supérieur, tournez l'écrou de retenue de 45° et tirez le bras gicleur hors du tube d'alimentation d'eau.



IMPORTANT : Lors de la remise en place, assurez-vous de tourner l'écrou de retenue fermement pour le verrouiller sur le tube d'alimentation d'eau. Assurez-vous que le bras gicleur est solidement fixé et qu'il pivote librement.

Pour retirer le bras gicleur inférieur, enlevez le panier inférieur et levez le bras gicleur vers l'extérieur.



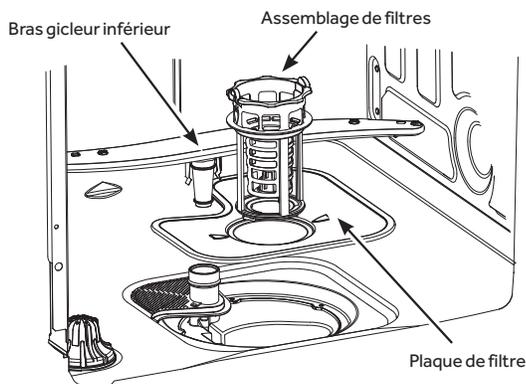
IMPORTANT : Lors de la remise en place, assurez-vous de placer les agrafes du bras au-dessus de l'anneau de retenue. Assurez-vous que le bras gicleur est solidement fixé et qu'il pivote librement.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ASSEMBLAGE DE FILTRE

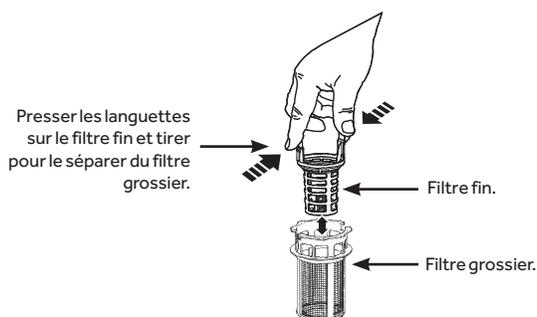
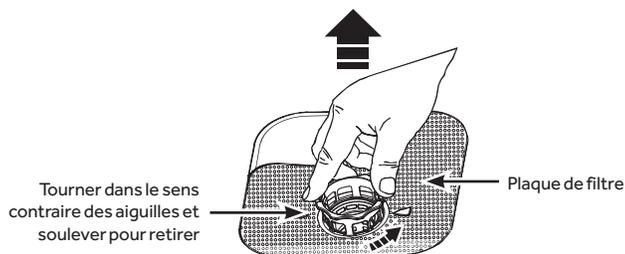
Inspectez et nettoyez les filtres régulièrement. Il importe de le faire tous les mois ou plus souvent selon l'usage. Le besoin de nettoyer les filtres se remarque par une performance moindre de lavage ou lorsque la vaisselle semble rugueuse.

Pour nettoyer l'assemblage de filtre, retirez le panier inférieur et le bras gicleur inférieur. Tournez l'assemblage de filtre dans le sens antihoraire et le soulever pour le retirer. Enlever la plaque de filtre.



Rincez les filtres à l'eau chaude savonneuse. L'utilisation de tampons à récurer ou de brosses peut rayer le filtre. Utiliser une brosse douce ou une éponge pour enlever la saleté rebelle ou les dépôts de calcium laissés par l'eau dure.

Une fois nettoyés, remplacez la plaque de filtre, insérez l'assemblage de filtres à travers la plaque et tournez dans le sens des aiguilles jusqu'à verrouiller en place. Assurez-vous que les filtres sont insérés à fond car un remplacement incorrect des filtres peut réduire l'efficacité globale de l'appareil. Remplacez le bras gicleur inférieur et le panier inférieur.



IMPORTANT : Avant de replacer, assurez-vous qu'aucun objet n'est tombé dans l'orifice dans le fond du lave-vaisselle.



PORTE INTÉRIEUR ET CUVE EN ACIER INOXYDABLE

L'acier inoxydable utilisé pour fabriquer la cuve et la porte intérieure du lave-vaisselle procure la plus haute fiabilité dans la gamme des lave-vaisselle Haier Appliances.

Si la cuve et la porte intérieure du lave-vaisselle devaient être rayées ou ébréchées dans le cours d'un usage normal, elles ne rouilleront pas pour autant. Les dommages en surface n'affecteront pas leur fonction et leur durabilité.

PROTECTION CONTRE LE GEL (MODÈLES INTÉGRÉS UNIQUEMENT)

Si vous laissez votre lave-vaisselle dans un endroit non chauffé pendant l'hiver, demandez à un technicien d'effectuer les tâches qui suivent :

- 1 Enlever l'alimentation électrique du lave-vaisselle. Enlever les fusibles ou déclencher les disjoncteurs.
- 2 Couper l'alimentation en eau et débrancher la conduite d'alimentation en eau de l'électrovanne.
- 3 Vidanger l'eau de la conduite d'alimentation et de l'électrovanne (utiliser un récipient pour recueillir l'eau)
- 4 Rebrancher la conduite d'alimentation en eau à l'électrovanne de l'appareil.

PROTECTION CONTRE GEL (MODÈLES PORTABLES UNIQUEMENT)

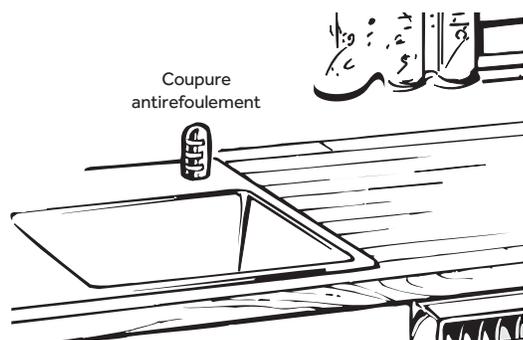
Si vous laissez votre lave-vaisselle dans un endroit non chauffé pendant l'hiver, demandez à un technicien d'effectuer les tâches qui suivent :

- 1 Débranchez le lave-vaisselle de la prise murale.
- 2 Coupez l'alimentation d'eau et retirez le raccord unicouple du robinet.
- 3 Évacuez l'eau du tuyau unicouple. (Utiliser un récipient pour recueillir l'eau.)

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

VOTRE LAVE-VAISSELLE EST-IL DOTÉ D'UNE COUPURE ANTIREFOULEMENT? (MODÈLES INTÉGRÉS UNIQUEMENT)

Une coupure antirefoulement protège votre lavevaisselle contre les refoulements d'eau lors d'un blocage du renvoi. Ce dispositif ne fait pas partie du lave-vaisselle. Il n'est pas couvert par votre garantie. Puisque tous les codes de plomberie n'exigent pas de coupures antirefoulement, il est possible que vous n'ayez pas un tel dispositif.



Vérifiez la coupure antirefoulement dès que votre lave-vaisselle ne se vide pas bien.

Il est facile de nettoyer la coupure antirefoulement :

- 1 Arrêtez le lave-vaisselle et enlevez le couvercle de la coupure antirefoulement.
- 2 Enlevez le capuchon en plastique sous le couvercle et nettoyez-le à l'aide d'un cure-dents.
- 3 Remplacez le capuchon et le couvercle une fois la coupure antirefoulement nettoyée.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

AVANT D'APPELER UN RÉPARATEUR

Problème	Causes possibles	Correctifs
Le voyant d'état Start clignote.	La porte a été ouverte ou le cycle a été interrompu.	Appuyez sur le bouton Start une fois puis fermez la porte en moins de 4 secondes pour démarrer le lave-vaisselle. Appuyez une deuxième fois sur la touche Start bouton que le lave-vaisselle est en marche pour annuler le programme.
Le lave-vaisselle fait entendre un signal sonore (BIP) toute le chaque minute.	Ce signal vous rappelle que vous avez ouvert la porte du lave-vaisselle pendant le fonctionnement. Le signal se fera entendre jusqu'à ce que vous fermiez la porte et appuyez sur Start.	Appuyez sur Start et fermer la porte.
Un signal sonore se fait entendre à la fin du programme.	Ce phénomène est normal. Le lave-vaisselle fait entendre signaux sonores à la fin du programme.	Un signal sonore se fait entendre (sauf interruption) et le voyant Clean s'allume à la fin du programme de lavage.
La vaisselle et les couverts ne sont pas propres.	Assemblage de filtre est obstrué.	Voir la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
	La température de l'eau est trop basse.	Assurez-vous que la température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle est correcte (Voir la section UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE). Ouvrez le robinet d'eau chaude situé le plus près du lave-vaisselle, puis laissez couler l'eau jusqu'à ce que la température cesse de grimper. Mettez ensuite le lave-vaisselle en marche et fermez le robinet. Vous aurez ainsi la certitude que l'eau qui alimente le lave-vaisselle est chaude. Sélectionnez l'option Wash Temp - Boost.
	Faible pression d'eau temporaire.	Ouvrez un robinet. Le débit d'eau est-il plus faible que d'habitude? Si tel est le cas, attendez que la pression revienne à la normale avant d'utiliser votre lave-vaisselle. La pression d'eau normale du lave-vaisselle doit se situer en 20 et 120 lb/po2 (0.137-0.827 mPa).
	Coupure anti-refoulement ou broyeur à déchets obstrués (Modèles intégrés uniquement).	Nettoyez la coupure anti-refoulement ou rincez le broyeur à déchets.
	Boucle de drainage secondaires ou la coupure anti-refoulement n'est pas installé (Modèles intégrés uniquement).	Reportez-vous aux instructions d'installation pour l'installation du tuyau d'évacuation adéquat.
	Chargement incorrect des paniers.	Assurez-vous que les articles de grande dimension ne bloquent pas le distributeur de détergent ou les bras gicleurs. Reportez-vous à la section Chargement des paniers du lave-vaisselle.
	Détergent donnant de mauvais résultats.	Utilisez un détergent reconnu.
Taches et pellicule sur les verres et les couverts.	Eau extrêmement dure.	Utilisez le produit de rinçage pour faire prévenir les taches et prévenir la formation d'une pellicule. Si l'eau est très dure, un adoucisseur peut s'avérer nécessaire.
	Basse température de l'eau.	Assurez-vous que la température de l'eau atteint au moins 120°F (49°C).
	Le lave-vaisselle est mal ou trop chargé.	Placez la vaisselle dans l'appareil de la façon indiquée à la section Chargement des paniers du lave-vaisselle.
	Le lave-vaisselle est ou humide.	Utilisez du détergent frais. Utilisez un détergent hautement coté.
	Distributeur de produit de rinçage vide.	Remplissez avec un produit de rinçage.
Trop peu de détergent ou détergent donnant de mauvais résultats.	Assurez-vous d'utiliser une quantité correcte de détergent reconnu.	
Voile sur la verrerie.	Combinaison d'une eau trop douce et de trop de détergent.	Ceci est une « attaque chimique » et est irréversible. Pour éviter ce phénomène, utilisez moins de détergent si votre eau est douce. Lavez la verrerie sur le programme le plus court possible.
	Détergent sans phosphate peu efficace.	Voir Une pellicule blanche sur la verrerie, la vaisselle en et les surfaces internes du lave-vaisselle en dans la section Conseils de dépannage.
	Température de l'eau entrant dans le lave-vaisselle est supérieure à 150°F (66°C).	Ceci peut être une « attaque chimique ». Abaissez la température de l'eau.
Mousse dans la cuve.	Mauvais détergent.	Pour éviter la formation de mousse, n'utilisez qu'un détergent conçu pour les lave-vaisselle automatiques.
	Renversement de produit de rinçage.	Essayez immédiatement le produit de rinçage renversé.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Correctifs
Il reste du détergent dans les distributeurs.	La vaisselle ou des ustensiles empêche l'accès au compartiment à détergent.	Repositionnez la vaisselle afin que l'eau provenant du bras inférieur puisse atteindre le distributeur de détergent. Reportez-vous à la section Chargement. Repositionnez les ustensiles longs ou l'argenterie lourde susceptible de bloquer l'ouverture du couvercle du distributeur. Consultez la section Chargement.
Marques noires ou gris très sur la vaisselle.	Frottement d'ustensiles en aluminium sur la vaisselle.	Faites disparaître ces marques à l'aide d'un produit nettoyant abrasif doux.
La vaisselle ne sèche pas.	Porte non fermée immédiatement après l'allumage du voyant Clean (propre).	Pour un séchage correct, il faut ouvrir la porte du lave-vaisselle immédiatement après l'allumage du voyant Clean.
	Basse température de l'eau.	Assurez-vous que la température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle atteint au moins 120°F (49°C). Sélectionnez les options Wash Temp Boost (Lavez boost temp). Sélectionnez un programme dont l'action de lavage est plus puissante, comme Heavy (Très sale).
	Le robinet d'eau chaude est peut-être fermé.	Assurez-vous que le robinet d'eau chaude (habituellement situé sous l'évier) est ouvert.
Commande a réagi aux entrées, mais le lave-vaisselle ne s'est jamais rempli d'eau.	La porte n'est peut-être pas totalement fermée.	Assurez-vous que la porte soit bien fermée.
	Le robinet d'eau est peut-être fermé.	Assurez-vous que le robinet d'eau (normalement sous l'évier) soit ouvert.
Taches à l'intérieur de la cuve.	La présence d'une pellicule jaune ou brun tre peut être causée par des dépôts de fer dans l'eau.	Le seul moyen de corriger ce problème consiste à installer un filtre spécial sur la conduite d'eau. Veuillez communiquer avec un fournisseur d'adoucisseurs d'eau.
	Pellicule blanche sur les surfaces internes – dépôts de minéraux causés par l'eau dure.	Nous recommandons l'utilisation d'un produit de rinçage pour empêcher la formation de dépôts de minéraux causés par l'eau dure. Faites fonctionner le lave-vaisselle en y versant de l'acide citrique pour enlever les dépôts de minéraux.
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas.	Un fusible est grillé ou le disjoncteur est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Débranchez tous les autres électroménagers du circuit.
	L'alimentation électrique est coupée.	Dans certaines installations, l'alimentation électrique du lave-vaisselle est commandée par un interrupteur mural, souvent placé à côté de l'interrupteur du broyeur à déchets. Assurez-vous que l'interrupteur est à Marche.
	Les commandes sont verrouillées.	Déverrouillez les commandes. Voir la section Pour démarrer.
	Réinitialisez les commandes de l'appareil.	Coupez l'alimentation électrique au (en déclenchant le disjoncteur ou en actionnant l'interrupteur mural) pendant 30 secondes, puis rétablissez l'alimentation électrique.
Les voyants du tableau de commande s'éteignent lorsque vous réglez les commandes.	Délai trop long entre les choix des touches.	Vous avez un délai de 30 secondes pour appuyer sur chaque touche. Pour allumer à nouveau le tableau de commande, appuyez sur une touche ou déverrouillez, puis verrouillez la porte.
Il reste de l'eau propre au fond de la cuve (Modèles intégrés uniquement)	La coupure anti-refoulement est obstruée.	Nettoyez la coupure anti-refoulement. Voir la section Entretien et nettoyage.
	Boucle de drainage secondaires ou la coupure anti-refoulement n'est pas installé.	Reportez-vous aux instructions d'installation pour l'installation du tuyau d'évacuation adéquat.
Il reste de l'eau au fond de la cuve.	Le renvoi est bloqué.	Si vous avez une coupure anti-refoulement, nettoyez-la. Voir la section Entretien et nettoyage. (Modèles intégrés uniquement) Si l'eau du lave-vaisselle se vide dans un broyeur à déchets, faites fonctionner le broyeur pour le dégager. Vérifiez si l'évier de votre cuisine se vide correctement. S'il ne se vide pas, vous aurez peut-être besoin d'un plombier.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Correctifs
Le voyant SANITIZED ne s'allume pas à la fin du programme.	Vous avez ouvert la porte et le programme a été interrompu pendant ou après le cycle de lavage principal. La température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle est trop basse.	Il ne faut pas interrompre le programme pendant ou après le cycle de lavage principal. Augmentez le réglage du chauffe-eau pour que la température de l'eau varie entre 120°F (49°C) et 150°F(66°C).
Bruit.	Bruits de fonctionnement normaux: Bip à la fin du cycle. Ouverture du distributeur de détergent. Entrée de l'eau dans le lave-vaisselle. Arrêt et mise en marche du moteur à différents moments pendant le programme. Les bras gicleurs démarrent et s'arrêtent à différents moments. Bruit de la pompe pendant la vidange de l'eau. La pompe de vidange démarre et s'arrête à différents moments.	Tous ces bruits sont normaux. Aucun correctif n'est requis.
	Bruit causé par la vaisselle lorsque le bras gicleur tourne.	Assurez-vous que les articles sont bien placés dans les paniers. Reportez-vous à la section Chargement.
	Les ustensiles frottent bruyamment contre la porte pendant le lavage.	Les ustensiles de grande taille peuvent être placés dans le panier supérieur pour éviter qu'ils percutent contre la porte intérieure durant le cycle de lavage.
Une pellicule blanche sur la verrerie, la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle.	Ce problème est probablement par une qualité détergent lave-vaisselle sans phosphate bas.	Pour éliminer cette pellicule blanche, faites fonctionner votre lave-vaisselle avec de l'acide citrique. Versez l'acide citrique dans le compartiment à détergent et fermez le couvercle. Placez dans le lave-vaisselle, la verrerie et la vaisselle propres mais recouvertes de la pellicule blanche. Ne mettez pas l'argenterie et les autres articles métalliques dans le lave-vaisselle. Faites fonctionner le lave-vaisselle sans détergent. La verrerie, la vaisselle et les surfaces intérieures du lave-vaisselle devraient ressortir propres. Un rinçage au vinaigre peut également être utilisé. Versez 1 tasse de vinaigre dans le lave-vaisselle après ouverture du compartiment à détergent et laissez le lave-vaisselle terminer le programme. L'utilisation d'un agent de rinçage peut aider à minimiser la formation de cette pellicule. De plus, utilisez un détergent reconnu qui peut éviter la formation de cette pellicule.

VOUS AVEZ OUBLIÉ D'AJOUTER UN ARTICLE?

D'autres articles peuvent être ajoutés au lave-vaisselle en tout temps, idéalement peu de temps après le démarrage du cycle de lavage.

- 1 Ouvrez la porte pour interrompre le cycle. Tirez sur la poignée de la porte pour l'ouvrir.
- 2 N'ouvrez pas la porte jusqu'au bout tant que l'action de pulvérisation de l'eau n'a pas cessé. Il est possible que de la vapeur s'échappe du lave-vaisselle.
- 3 Ajoutez d'autres articles.
- 4 Appuyez sur Start et fermez la porte en moins de 4 secondes pour continuer le cycle.

GARANTIE LIMITÉE

haiercanada.ca

Toutes les réparations sous garantie seront effectuées par nos centres de réparation ou nos réparateurs autorisés. Appelez le 877-470-9174. Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.

Pour le diagnostic, la réparation de votre appareil peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation Haier Appliances de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à Haier Appliances d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à Haier Appliances, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à Haier Appliances pendant la réparation.

Pour une période de :	Haier Appliances remplacera :
Un an. Un an à partir de la date d'achat initial.	Toute pièce du lave-vaisselle qui se casse à cause d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre. Au cours de cette année de garantie limitée, Haier Appliances fournira, gratuitement, toute la main-d'oeuvre et le service à la maison nécessaires pour remplacer la pièce défectueuse.

Agrafez le reçu d'achat ici. Pour obtenir le service sous garantie, vous devez fournir la preuve de l'achat original.

Ce qui n'est pas couvert :

- Tout déplacement de service chez vous pour vous apprendre à utiliser votre lave-vaisselle.
- Toute mauvaise installation. Si vous avez un problème d'installation, appelez votre revendeur ou un installateur. Vous êtes responsable de fournir une bonne alimentation électrique, un bon échappement et tout autre branchement nécessaire.
- Toute panne du produit s'il a été malmené, mal utilisé ou utilisé à une autre fin que celle prévue ou utilisé commercialement.
- Tout remplacement des fusibles de la maison ou tout rebranchement des disjoncteurs.
- Tout dommage occasionné par un accident, un incendie, une inondation ou un acte de Dieu.
- Tout dommage subi après la livraison.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES

Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Cette garantie limitée est valable pour le premier propriétaire et tout autre propriétaire du produit s'il acheté au Canada pour utilisation domestique au Canada. Le service à domicile sous garantie sera fourni là où il est disponible et dans les régions que Mabe considère que l'offre de service est raisonnable.

LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉQUENTS.

Garant : MC Commercial Inc., Burlington, ON, L7R 5B6

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Site Web de Haier Appliances

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Visitez le site Web de Haier Appliances 24 heures par jour, tous les jours de l'année! Vous pouvez aussi y trouver d'autres formidables produits Haier Appliances et tirer avantage de tous nos services d'assistance en ligne. Au Canada : haiercanada.ca

Enregistrez votre électroménager

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.

Au Canada : 877-470-9174.

Service de réparation

Un service de réparation expert Haier Appliances se trouve à quelques pas de chez vous. Rendez-vous sur notre site et programmez, à votre convenance, une visite de réparation à n'importe quel jour de l'année.

Au Canada : 877-470-9174.

Pièces et accessoires

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou accessoires (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées).

Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Utilisez de prudence : une réparation ou un entretien mal effectués peuvent rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.

Les consommateurs au Canada doivent consulter les pages jaunes pour connaître le centre de service Mabe le plus proche ou composer le 800-661-1616.

Communiquez avec nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service de Haier Appliances, contactez-nous au 877-470-9174 et donnez-nous les détails ou écrivez à :

Au Canada : Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc. | Suite 310, 1 Factory Lane | Moncton, N.B. E1C 9M3